



OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION / MANUAL DEL OPERADOR
18 VOLT CHEMICAL SPRAYER
18 V PULVERISATEUR DE PRODUITS CHIMIQUES
18 V ROCIADOR DE SUSTANCIAS QUÍMICAS
P2803

• **PARTS AND SERVICE:** Prior to requesting service or purchasing replacement parts, please obtain your item, manufacturing, and serial numbers from the product data plate.

ITEM NO. _____

MANUFACTURING NO. _____

SERIAL NO. _____

HOW TO OBTAIN REPLACEMENT PARTS: Replacement parts can be purchased online at www.ryobitools.com or by calling 1-800-860-4050. Replacement parts can also be obtained at one of our service centers.

HOW TO LOCATE A SERVICE CENTER: Service centers can be located online at www.ryobitools.com or by calling 1-800-860-4050.

HOW TO OBTAIN CUSTOMER OR TECHNICAL SUPPORT: To obtain customer or technical support please contact us at 1-800-860-4050.

RYOBI is a trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

• **PIÈCES ET SERVICE :** Avant de faire la demande de service ou l'achat de pièces de remplacement, veuillez obtenir le numéro d'article, le numéro de fabrication et le numéro de série à partir de la plaque de données du produit.

NUMÉRO D'ARTICLE _____

NUMÉRO DE FABRICATION _____

NUMÉRO DE SÉRIE _____

COMMENT OBTENIR LES PIÈCES DE REMPLACEMENT : Les pièces de remplacement peuvent être achetées en ligne sur le site www.ryobitools.com ou par téléphone au 1-800-860-4050. Les pièces de remplacement peuvent être obtenues à un de nos centres de service.

COMMENT TROUVER UN CENTRE DE SERVICE : Les centres de service peuvent être localisés en ligne au www.ryobitools.com ou en téléphonant au 1-800-860-4050.

COMMENT OBTENIR DE L'AIDE EN CONTACTANT LE SERVICE À LA CLIENTÈLE : Pour contacter le service à la clientèle pour une question technique ou pour tout autre renseignement, veuillez nous téléphoner au 1-800-860-4050.

RYOBI est une marque de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

• **PIEZAS DE REPUESTO Y SERVICIO:** Antes de solicitar servicio técnico o comprar piezas de repuesto, obtenga su número de artículo, el número de fabricación y el número de serie de la placa de datos del producto.

NÚMERO DE ARTÍCULO _____

NÚMERO DE FABRICACIÓN _____

NÚMERO DE SERIE _____

CÓMO OBTENER PIEZAS DE REPUESTO: Las piezas de repuesto se pueden comprar en nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.ryobitools.com o llamando al 1-800-860-4050. Las piezas de repuesto también se pueden obtener en uno de nuestros centros de servicio.

CÓMO LOCALIZAR UN CENTRO DE SERVICIO: Puede encontrar los centros de servicio visitando nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.ryobitools.com or by calling 1-800-860-4050.

CÓMO OBTENER SERVICIO O ASISTENCIA TÉCNICA AL CONSUMIDOR: Para obtener servicio o asistencia técnica al consumidor, sírvase comunicarse con nosotros llamando al 1-800-860-4050.

RYOBI es una marca de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

TECHTRONIC INDUSTRIES POWER EQUIPMENT

1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625 USA
1-800-860-4050 • www.ryobitools.com

⚠ WARNING!

To reduce the risk of injury, user must read and understand the operator's manual for their chemical sprayer and this instruction sheet. Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1, as well as any other safety equipment required due to the solution being sprayed. Ensure compatibility and fit before using this accessory. Do not use this accessory if a part is damaged or missing. If you are not comfortable performing any of the functions described in these instructions, take your unit to an authorized service center.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Remove tank from holster before filling tank with chemicals.
- Ensure sprayer is correctly installed in holster and working properly before using or transporting holster.
- The holster is subject to wear and deterioration and should be checked each time it is used.
- When carrying the chemical sprayer in the holster with the wand seated in the sprayer, the wand protrudes outwardly to the left or right. Be aware of the sprayer wand location and length at all times so as not to strike a bystander or object.

- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Do not use on a ladder or unstable support. Stable footing on a solid surface enables better control of the product in unexpected situations.

USING THE CHEMICAL SPRAYER BACKPACK HOLSTER

See Figures 1 - 2.

- Fill the chemical sprayer and install the battery pack according to the instructions in your operator's manual.
- Place the chemical sprayer inside the holster as shown.

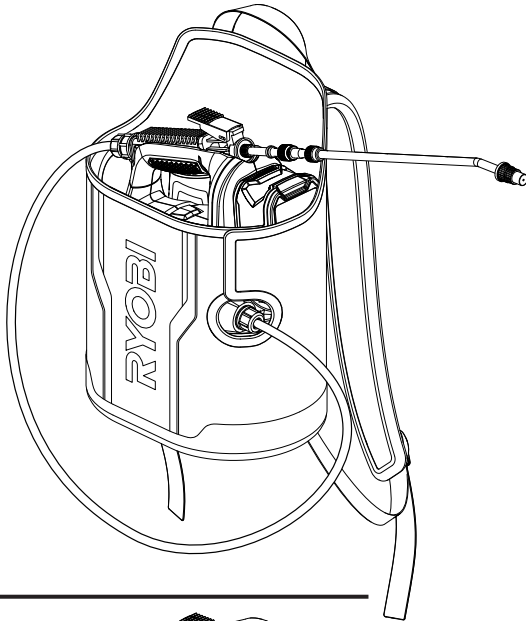
NOTE: When using the 1 gallon chemical sprayer, open the hook-and-loop fastener to allow the hose to exit through the opening on the side of the holster. When using the 2 gallon chemical sprayer, the hose should exit at the top.
- Turn the sprayer on following the instructions in your operator's manual, but DO NOT depress the switch trigger.
- Slip your arms through the holster straps and position the holster against your back.
- Grasp the lower adjustment straps and pull down until the holster rests comfortably against the small of your back.
- You are now ready to spray according to the instructions in your chemical sprayer operator's manual.

Fig. 1

CHEMICAL SPRAYER WITH 1 GAL. TANK

PULVERISATEUR DE PRODUITS CHIMIQUES AVEC RÉSERVOIR DE 3,8 L (1 GAL)

ROCIADOR DE SUSTANCIAS QUÍMICAS CON TANQUE DE 3,8 LITROS (1 GALÓN)



CHEMICAL SPRAYER WITH 2 GAL. TANK

PULVERISATEUR DE PRODUITS CHIMIQUES AVEC RÉSERVOIR DE 7,57 L (2 GAL)

ROCIADOR DE SUSTANCIAS QUÍMICAS CON TANQUE DE 7,57 LITROS (2 GALONES);

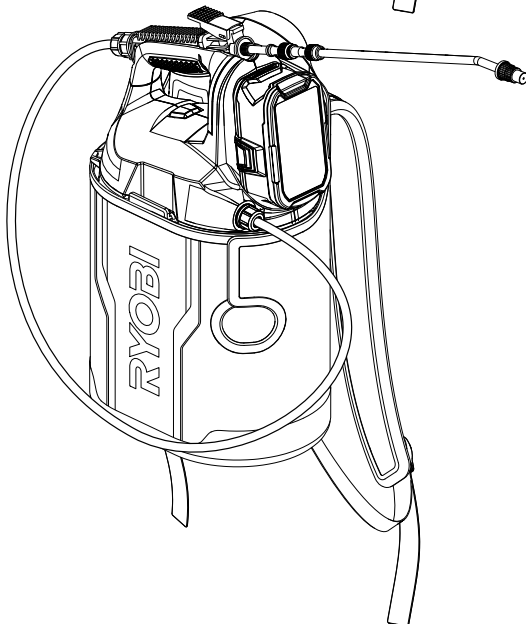
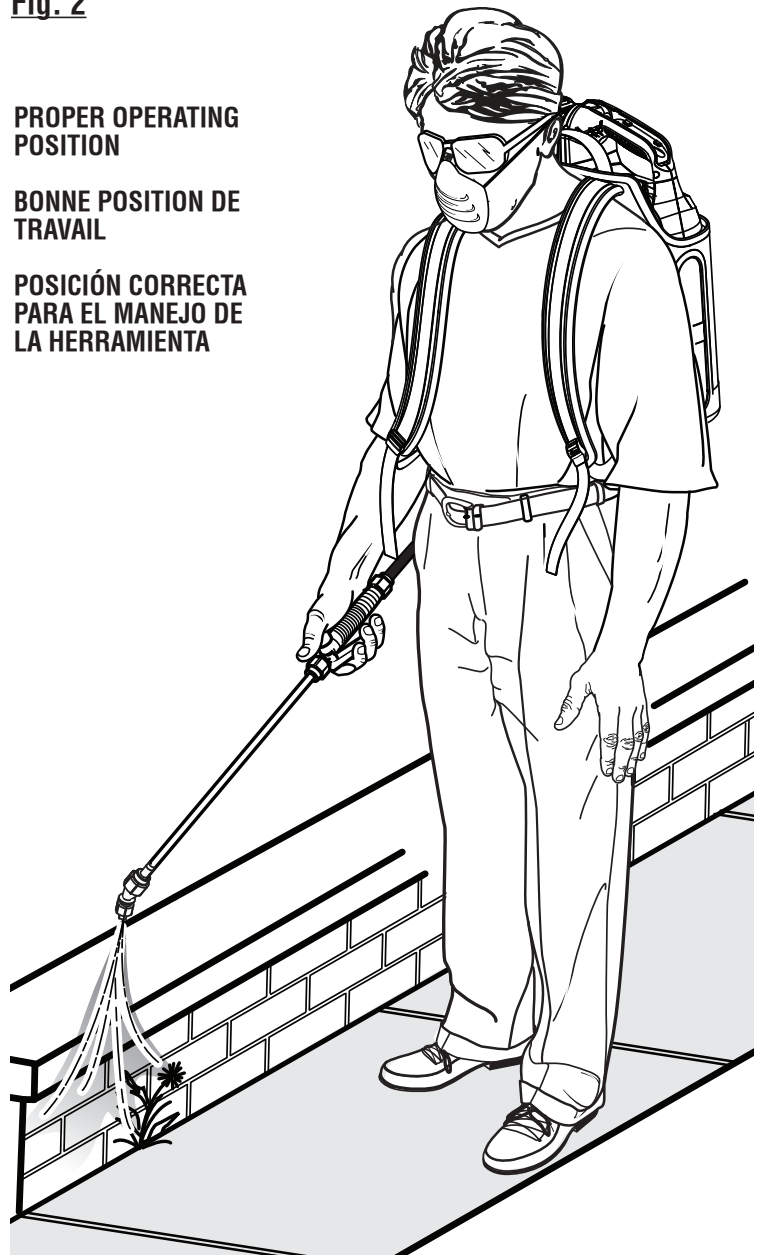


Fig. 2

PROPER OPERATING POSITION

BONNE POSITION DE TRAVAIL

POSICIÓN CORRECTA PARA EL MANEJO DE LA HERRAMIENTA



TECHTRONIC INDUSTRIES POWER EQUIPMENT

P.O. Box 1288

Anderson, SC 29622 USA

1-800-860-4050 ■ www.ryobitools.com

995000672

10-10-18 (REV:01)

ÉTUI À DOS POUR PULVÉRISATEUR DE PRODUITS CHIMIQUES

AC12GAL

À utiliser avec les pulvérisateurs de produits chimiques de 3,8 l (1 gal) et 7,57 l (2 gal) RYOBI UNIQUEMENT

AVERTISSEMENT !

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation pour le pulvérisateur de produits chimiques ainsi que cette feuille d'instruction. Toujours porter une protection oculaire munie d'écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1, ainsi que tout autre équipement de sécurité obligatoire à cause de la solution à pulvériser. Assurez-vous de la compatibilité et de l'ajustement avant d'utiliser cet accessoire. Ne pas utiliser cet accessoire si des pièces sont endommagées ou manquantes. Si vous n'êtes pas à l'aise pour effectuer l'une ou l'autre des tâches décrites dans les présentes instructions, confiez l'unité à un centre de réparations agréé.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- Enlever le réservoir de l'étui avant de remplir le réservoir de produits chimiques.
- Vérifier que le pulvérisateur est bien installé dans l'étui et fonctionne correctement avant l'utilisation ou le transport.
- L'étui est sujet à l'usure et la détérioration et devrait être examiné chaque fois qu'il est utilisé.
- Lorsque le pulvérisateur de produits chimiques est transporté dans l'étui avec la lance reposant dans le pulvérisateur, celle-ci dépasse de l'étui vers la gauche ou la droite. Rester attentif à l'emplacement et la longueur de la lance du pulvérisateur en tout temps, afin de ne pas frapper une personne ou un objet à proximité.
- Ne pas passer par-dessus. Garder les pieds au sol et être en équilibre en tout temps. Ne pas utiliser sur une échelle ou un support instable. Une bonne stabilité sur une surface solide permet meilleur contrôle du produit lors de situations imprévisibles.

UTILISATION DE L'ÉTUI À DOS POUR PULVÉRISATEUR DE PRODUITS CHIMIQUES

Voir les figures 1 et 2 de l'autre côté.

- Remplir le pulvérisateur de produits chimiques et installer le bloc-batteries selon les instructions du manuel de l'utilisateur.
- Placer le pulvérisateur de produits chimiques dans l'étui comme il est illustré.
NOTE : En cas d'utilisation d'un pulvérisateur de produits chimiques de 3,8 l (1 gal), ouvrir l'attache auto-agrippante pour laisser sortir le tuyau par l'ouverture sur le côté de l'étui. En cas d'utilisation d'un pulvérisateur de produits chimiques de 7,57 l (2 gal), le tuyau devrait sortir par le dessus.
- Mettre en marche le pulvérisateur selon les instructions du manuel de l'utilisateur, mais NE PAS appuyer sur la gâchette.
- Glisser les bras dans les sangles de l'étui et positionner l'étui contre le dos.
- Attraper les sangles de réglage inférieures et tirer vers le bas jusqu'à ce que l'étui repose confortablement contre le bas du dos.
- Vous êtes maintenant prêt à pulvériser conformément aux instructions du manuel d'utilisation du pulvérisateur de produits chimiques.

MOCHILA PARA ROCIADOR DE SUSTANCIAS QUÍMICAS

AC12GAL

Usar el producto SOLAMENTE con rociadores de sustancias químicas RYOBI de 3,8 y 7,57 l (1 y 2 gal), respectivamente

¡ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del operador para su rociador de sustancias químicas y esta hoja de instrucciones. Use siempre protección ocular con protecciones laterales con la marca de cumplimiento de la norma Z87.1 del ANSI, y cualquier otro equipo de seguridad necesario para la solución que desea rociar. Asegúrese de que la compatibilidad y el ajuste sean correctos antes de usar este accesorio. No use este accesorio si está dañado o si falta alguna pieza. Si no se siente preparado para realizar alguna de las funciones que se describen en estas instrucciones, lleve la unidad a un centro de servicio autorizado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Retire el tanque de la mochila antes de llenarlo con sustancias químicas.
- Asegúrese de que el rociador esté correctamente instalado en la mochila y funcione correctamente antes de usar o transportar la mochila.
- La mochila está sujeta a desgaste y deterioro, y debe inspeccionarse cada vez que la use.
- Al transportar el rociador de sustancias químicas en la mochila con la vara colocada en el rociador, la vara sobresale hacia fuera sobre la izquierda o derecha. Tenga cuidado de la ubicación y longitud de la vara del rociador en todo momento, de modo que no golpee a una persona cercana o un objeto.
- No trate de llegar demasiado lejos. Mantenga un punto de apoyo firme y buen equilibrio en todo momento. No use la unidad sobre una escalera o un soporte inestable. La postura firme en una superficie sólida permite un mejor control del producto en situaciones inesperadas.

CÓMO USAR LA MOCHILA PARA ROCIADOR DE SUSTANCIAS QUÍMICAS

Vea las figuras 1 y 2 en el otro lado.

- Llène el rociador de sustancias químicas e instale el paquete de baterías de acuerdo con las instrucciones del manual del operador.
- Coloque el rociador de sustancias químicas en la mochila, como se muestran en la imagen.
NOTA: Al usar un rociador de sustancias químicas de 3,8 l (1 gal), abra el sujetador de material adherente para permitir que la manguera salga por la abertura de la mochila. Al usar un rociador de sustancias químicas de 7,57 l (2 gal), la manguera debe salir por la parte superior.
- Active el rociador siguiendo las instrucciones del manual del operador correspondiente, pero NO presione el gatillo.
- Meta los brazos por las correas de la mochila y colóquesela en la espalda.
- Agarre las correas de ajuste inferiores y tire hacia abajo hasta que la mochila descansa de forma cómoda contra el coxis de la espalda.
- Ya está listo para rociar el producto de acuerdo con las instrucciones del manual del operador del rociador de sustancias químicas.